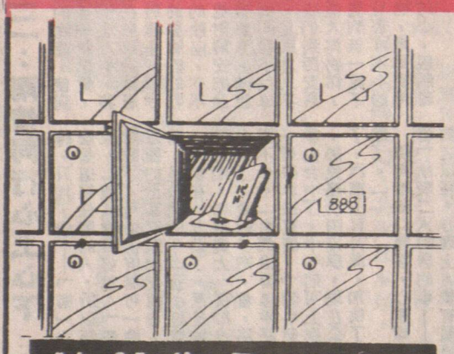
CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局



Air Mail Par avion

全面性服務：
快遞、郵包、掛號
各國滙票，集郵中心
郵政信箱 應有盡有

- 圖文傳眞直達各國
- 大小過膠
- 高級菲林沖晒
- 各種彩票

- 各國旅行支票（收費平過銀行）
- 電滙銀票到各國（24小時內送達）

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶

統辦 各式酒樓 雜貨用品 **251-1383**

專營 Reynolds Aluminium 外賣錫盒 味全木須皮

貨式多 價錢平 送貨快

珠江橋牌廚用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LTD.
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada
V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面
Telex: 04-54247
Fax: (604) 251-7228
Telephone: (604) 251-6341

中秋節大贈送

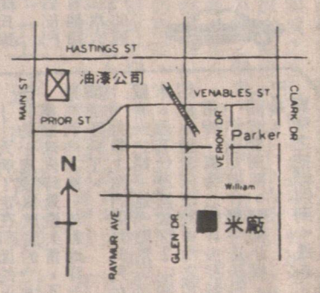
新產品介紹
—澳洲種子改良新米

香輭易煮
買 送 禮品
20公斤 $17.50
粟米油一罐

泰國皇族
安培哪香米

晶瑩潔淨
買 送 禮品
20公斤 $14.95
五磅庄美國糯米

特別介紹
澳洲種子改良新米
新龍牌
～經銷～
AA牌米皇 金稻絲苗
嘉禾苗米 積寶超米
中國大米 美國糯米
泰國名產：
金龍香米皇 AA香米王
雙龍香滑米 孔雀牌香米
優美清香米 香軟靚糯米
金佛牌香米 有益黑糯米
日本國寶超級米皇及各種即食麵
～常備品種～
中國腰果仁 鬆香蒸谷米
美國米通餅 衛生赤糙米
新萌芽綠豆 油麵粉野米



營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada
V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面
Telex: 04-54247
Fax: (604) 251-7228
Telephone: (604) 251-6341

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干

產品好

歡迎索即印備奉 函錄 目有代售 均有商號 各大行無阻 通行加美 寄往廠監督 駐廠官員 衛生政府 聯邦政府 馳名國際 品質優美 特聘名師 設備精良 本廠製造

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

・承辦・
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
圖文傳眞：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX

台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2) 781-7325
圖文傳眞 (2) 731-9615

温哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

QUAY WEST
MAINTENANCE LTD.

本公司專責大厦之管理及保養

* 改進住宅或商業大厦
* 保養建築物
* 柏文之管理服務
* 緊急服務
* 質量好，信用高，可靠性强

免費估價・歡迎來電查詢
電話：(604)731・4600
手提：(604)328・6745
傳眞：(604)732・9379

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久

電話：六八七八五〇一 六八七八五〇二
（七天營業）

美華眼鏡公司
隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港資深眼鏡師
加國隱形鏡學專科
BC省配鏡協會員
麥喜莊主理

專做超薄鏡片 不反光鏡片 Extrathin Multicoat Lens

鏡薄架靚價錢平 美華爲你配好鏡

特別介紹 可變色隱形眼鏡

大批90年新款眼鏡 由香港專機運到！

軟性 隱形眼鏡 夏季特價 $79.80

平！靚！快！

特約代理名廠鏡架
ZEISS dunhill Silhouette PLAYBOY CARRERA Christian Dior PORSCHE DESIGN

喜士定東街328號 電話：681-0305

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
（近中僑互助會）

鏡架・招牌 | 書畫用品 | 書法藝術 | 送禮字畫 | 招牌廣告材料

鏡架平通全埠・即時起貨
16"、20" $18.80 20"、24" $28.80
24"、30" $32.80 24"、36" $38.80

兼印名片信封信紙・精製膠章・傳眞服務・影印15仙

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St.,（中華文化中心對面）
電話：688・2933 681・5848

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生・藝術人像，貨辦，廣告等相・別俱風格，新款婚紗免貨借用・特技翻影舊相，紀念磁碟・
入籍護照相即影即有
入籍相（黑白）4張7・20
三人以上 護照相（彩色）4張8・80
（逢星期三休息）

主理 何桐 英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 曾獲 香港冠軍獎(64) B.C.省冠亞軍獎(71)

PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳
PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687-8332
直接代理九大保險公司
專營汽車、房屋、商業、醫藥、貨運、人壽及一切大小保險業務。
地產買賣、物業管理。

投資良機
日本餐館近三千呎，一百座位，好租約，售三萬八千，或免頂手租賃亦可，本少利大，勿失良機，請即電：陳任賢
687・8332 324・4018